

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ТА МЕТОДИКИ ЇЇ ВИКЛАДАННЯ

ОБРАЗ ФЕМІНІСТКИ В СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ ЖУРНАЛАХ
ДЛЯ ЖІНОК

Кваліфікаційна робота (проект)
на здобуття ступеня вищої освіти “магістр”

Виконала: студентка ІІ курсу 251 групи
Спеціальності 014 Середня освіта
Спеціалізація 014.021 англійська мова та
література
Освітньо-професійна програма Середня
освіта (англійська мова та література)

Соколенко Діана Олександрівна
Керівниця: докторка філологічних наук,
професорка Белехова Л.І.
Рецензентка: докторка філологічних наук,
професорка Романова Н.В.

Херсон – 2021

ЗМІСТ

ВСТУП	3
РОЗДІЛ 1. Теоретичні засади дослідження образності у лінгвокогнітивній парадигмі	7
1.1. Лінгвістична теорія образу.....	7
1.2. Теорія образу у когнітивній лінгвістиці.....	10
РОЗДІЛ 2. Образ феміністки як лінгвокогнітивний текстовий конструкт в англійськомовних жіночих журналах	17
2.1. Вербальний план вираження образу феміністки.....	17
2.1.1. Засоби первинної номінації образу феміністки.....	17
2.1.2. Засоби вторинної номінації образу феміністки.....	28
2.2. Концептуальний план вираження образу феміністки	33
ВИСНОВКИ	40
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	44

ВСТУП

Стосунки чоловіка і жінки – тема, яка завжди перебувала в центрі уваги людства. Протягом багатьох століть формувалися певні принципи організації суспільства, в якому соціальні функції чоловіків та жінок чітко розмежовувалися. У більшості країн світу усталеною формою соціальної організації був і залишається патріархат. Незважаючи на те, що у різні історичні періоди уявлення про роль і функції жінок у суспільстві змінювалися, вони, як правило, займають у ньому другорядне положення.

У сучасному світі спостерігається тенденція до перегляду і докорінної зміни загальноприйнятих стереотипів щодо гендерної ролі жінки у суспільстві. Такі фундаментальні соціальні зміни у сфері прав жінок стали можливі завдяки активній громадській діяльності феміністок, основна мета яких полягає у боротьбі за рівноправ'я чоловіків і жінок у всьому світі.

Гендерна проблематика та фемінізм як суспільно-політичне явище привертає увагу багатьох науковців у різних галузях знань (соціології, політології, літературознавства, історії тощо). Проблема гендерних стереотипів, фемінінності та маскулінності неодноразово піднімалася й у лінгвістичних дослідженнях (Ю.В. Абрамова, О.С. Бондаренко, В.В. Калько, А.О. Колесова, О.А. Макарова, Ф.Б. Мухутдінова, Н.О. Паскова, Т.В. Рудюк, О.А. Чібишева, М.І. Чорнодон, А. Blank, В.М. Trimble-Clarke та ін.). Однак у вітчизняному та зарубіжному мовознавстві відсутні комплексні мовознавчі дослідження, спрямовані на вивчення концепції фемінізму та образу жінки-феміністки, своєрідності їх вираження на вербальному та концептуальному рівні, що зумовлює **актуальність** даної розвідки. Проведене дослідження є актуальним й з огляду на загальну антропоцентричну спрямованість сучасної лінгвістики, нагальність вивчення людини в різних її іпостасях.

Зв'язок з науковими програмами, планами, темами. Кваліфікаційну роботу виконано на кафедрі англійської філології та світової літератури імені професора О. Мішукова Херсонського державного університету в межах наукової теми **«Лінгвокогнітивні і комунікативно-прагматичні аспекти дослідження тексту»** (номер держреєстрації 0117U006792).

Мета дослідження полягає у виявленні лінгвокогнітивної специфіки образу феміністки у сучасних англійськомовних журналах для жінок.

Реалізація поставленої мети передбачає розв'язання таких **завдань**:

- окреслити наукові підходи до аналізу образу у сучасній лінгвістиці та надати визначення образу феміністки;
- виявити та систематизувати вербальні засоби репрезентації образу феміністки в текстах сучасних англійськомовних журналів для жінок;
- реконструювати ключові концептуальні метафори концептуальної іпостасі образу феміністки;
- визначити основні характеристики феміністки шляхом семантико-когнітивного аналізу реконструйованих концептуальних метафор концептуальної іпостасі досліджуваного образу.

Об'єктом дослідження постає образ феміністки в сучасних англійськомовних журналах для жінок.

Предмет вивчення становлять лінгвокогнітивні властивості образу феміністки.

Матеріалом дослідження слугували 50 статей 2014-2021 років публікації в англійськомовних жіночих журналах "Glamour", "Allure", "Women's Health", "Elle", "Vogue", "Teen Vogue", "The Lily".

Досягнення мети і завдань передбачає застосування системи **методів і прийомів дослідження**: *метод лінгвістичного спостереження* для інвентаризації та систематизації вербальних засобів репрезентації образу феміністки; *метод суцільної вибірки* номінативних одиниць із досліджуваного

матеріалу; *метод інтерпретаційно-текстового аналізу* для виокремлення з досліджуваних текстів засобів номінації образу феміністки; *метод семантичного аналізу* для розкриття семантики виявлених номінацій образу; *метод компонентного аналізу* для визначення семного складу номінативних одиниць; *метод лінгвостилістичного аналізу* для виявлення засобів вторинної номінації досліджуваного образу; *deskриптивний метод* для аналізу та інтерпретації виокремлених лексико-семантичних засобів номінації; *когнітивне моделювання* для реконструкції концептуальних метафор концептуальної іпостасі образу феміністки.

Наукова новизна одержаних результатів полягає в тому, що у роботі вперше виявлено засоби первинної і вторинної номінації образу феміністки в сучасних англійськомовних жіночих журналах, реконструйовано концептуальний простір досліджуваного образу, узагальнено уявлення про втілений у проаналізованому мовному матеріалі феномен «феміністка».

Практичне значення виконаної роботи зумовлюється можливістю використання її результатів при викладанні «Практичного курсу англійської мови», «Практики усного і писемного мовлення англійської мови», лекційних курсів із «Лексикології англійської мови» (розділи «Лексична семантика», «Слово, поняття, значення»), «Стилістики англійської мови» (розділи «Стилістична лексикологія», «Стилістика тексту»), у спецкурсах із лінгвогендерології та лінгвоконцептології, а також при написанні курсових робіт.

Апробація результатів дослідження. Участь у міжнародній науково-практичній конференції «Мова, література і культура: актуальні питання взаємодії» (м. Львів, 8-9 жовтня 2021 року).

Основні результати дослідження висвітлено у одноосібних публікаціях:

1. Засоби вербалізації образу феміністки у сучасних англійськомовних журналах для жінок (тези доповіді на міжнародній науково-практичній конференції, м. Львів, 2021 р.);

2. Образна лексика як вербальна складова образу феміністки у сучасних англійськомовних жіночих журналах (стаття в альманасі «Магістерські студії», 2021 р.).

РОЗДІЛ 1

ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ ОБРАЗНОСТІ У ЛІНГВОКОГНІТИВНІЙ ПАРАДИГМІ

1.1. Лінгвістична теорія образу

Вивчення феномену образу й образності не є новим напрямом досліджень у лінгвістичних студіях. Воно має багатовікову історію у гуманітарному знанні й постає об'єктом вивчення низки дисциплін.

Підґрунтям сучасної мовознавчої теорії образу слугують праці античних мислителів, присвячені питанням риторики та поезики, де термінологічним еквівалентом образу було поняття «ейдос» – внутрішня форма предмету, його іманентний спосіб буття [4; 42].

У середньовічній філософії образне мовлення розглядається як особливий, відмінний від повсякденного спосіб вираження думки за допомогою натяків, символів, використання значення одного слова для позначення іншого [3, с. 134].

Із розвитком наукової думки протягом століть змінювалось й поняття образу. Однак навіть у сучасному мовознавстві трактування цього феномену залишається подібним середньовічному його визначенню, де суть словесного образу пояснюється більшістю дослідників як уживання будь-якого слова в переносному значенні. Зокрема, у наукових доробках В.В. Виноградова словесний образ потраковується як такий, що втілено в словесній тканині літературно-естетичного об'єкта, створений зі слів та за допомогою слів [10, с. 94].

У статті А. Богуш та І. Попової поняття «словесний образ» роз'яснюється як образ предмета, явища, істоти, створеного засобами експресивних мовних одиниць, наділених здатністю викликати яскраві наочно-чуттєві уявлення [8, с.

45]. Через словесний образ сприймаються вторинні ознаки слова, в результаті чого первинне значення слова змінюється і стає рухливим та різноаспектним [8, с. 44].

У визначенні В.А. Зарецького словесний образ – це слово або словосполучення, що передає інформацію, нерівнозначну значенню окремо взятих його компонентів [18, с. 75].

І.В. Арнольд вважає, що словесний образ може бути матеріально втілений не лише за допомогою слів або словосполучень, але й одиниць інших мовних рівнів, наприклад, речення, понадфразової єдності, окремого розділу художнього твору або навіть цілою його композиції [5, с. 61]. Думку дослідниці про можливість вираження словесних образів одиницями різних мовних рівнів поділяє й С.М. Мезенін, однак у своїй статті він зазначає, що найбільший образний потенціал мають саме лексеми [37, с. 52].

Враховуючи ступінь та характер вияву образності дослідники розрізняють такі її типи:

- евідентна образність, характерна для слів, в яких образність є їх первинною властивістю;
- потенційна образність, що проявляється не в окремому слові, а лише за умови певного поєднання слів;
- художня образність, що проявляється у слові як елементі цілісної системи літературного твору [8, с. 45].

Словесні образи можуть бути класифіковані також на основі форм їх втілення. Згідно вказаного критерію мовознавці розрізняють образи мовні та мовленнєві. Мовні образи втілюються в мові і характеризуються таким вживанням мовних одиниць, при якому виникає семантична двоплановість (наприклад, метафори, порівняння, фразеологізми, прислів'я, приказки тощо) [36, с. 59]. Такі образи найчастіше виражаються словом або словосполученням,

рідше – реченнями [19, с. 30]. Значення більшості мовних образів зафіксовано у словниках, довідниках, енциклопедіях тощо.

Мовленнєвий образ – це художнє відображення дійсності мовними засобами, що виникає за умови встановлення особливого виду семантичного зв'язку між двома мовними одиницями, коли матеріальний знак однієї мовної одиниці асоціюється зі значенням іншої [37, с. 51]. На відміну від мовного, мовленнєвий образ зберігає своє образне значення лише в рамках певного контексту, конкретної ситуації. Будь-який мовленнєвий образ може закріпитись у мові представників певної спільноти і, як результат, стати мовним образом. Синтаксично мовленнєві образи найчастіше представлені означеннями, дієприкметниковими та дієприслівниковими зворотами, підрядними реченнями [26, с. 26].

Окрім вищезазначених понять (словесний, мовний та мовленнєвий образ) у лінгвістиці дослідники оперують також поняттями «образ» та «художній образ».

Художній образ – це будь-яке явище, творчо відтворене в художньому творі [32, с. 252], результат творчого освоєння митцем реальної дійсності [11, с. 71]. Вивчаючи кореляцію словесних та художніх образів, більшість дослідників погоджуються, що словесні образи є первинними по відношенню до художніх образів, вторинних [30, с. 11; 36, с. 60].

Термін «образ», незважаючи на свою частовживаність і популярність у сучасних мовознавчих розвідках, не має у філологічній літературі уніфікованого визначення. На думку В.С. Куліш, це пояснюється тим, що він може бути застосований як по відношенню до мови, так і до мовлення, як до «інформативних» текстів, так і художніх [29, с. 19].

В іноземній філологічній літературі відповідний термін “image” трактується дослідниками як «вираз, що надає мовленню яскравості та наочності» [64, р. 402], «картина, намальована словами» [60, р. 25].

У сучасних мовознавчих розвідках присвячених проблемі образів науковці визначають зазначений феномен з урахуванням напрямку, аспектів та матеріалу дослідження. В українській лінгвістиці останніх десятиліть надзвичайно популярним напрямом вивчення образу є когнітивна лінгвістика та когнітивна поетика [2; 6; 7; 12; 13; 16; 17; 25; 29; 31; 34; 35; 45; 47; 49]. Н.О. Ілюхіна пояснює це тим, що образ, за своєю природою, є когнітивним явищем, яке акумулює сукупність ознак реалії (у вигляді емпіричного, чуттєво-наглядного уявлення і у вигляді понятійного конструкту), які у всьому різноманітті експлікуються лексичними засобами [19, с. 15].

Отже, образ у лінгвістиці розуміється, в першу чергу, як таке вживання мовних одиниць, при якому виникає семантична двоплановість. Словесний образ є первинним по відношенню до художнього образу. В художніх та нехудожніх текстах словесні образи можуть бути репрезентовані мовними одиницями різних рівнів.

1.2. Теорія образу у когнітивній лінгвістиці

Вивчення образу в руслі когнітивної лінгвістики та когнітивної поетики останнім часом є надзвичайно актуальним й перебуває в центрі уваги багатьох вітчизняних та зарубіжних дослідників. На відміну від класичного (структурного) напрямку, когнітивні лінгвісти розглядають образ з позиції концептуального, прототипового та лінгвокогнітивного підходів. Основна їх мета полягає у встановленні передконцептуальних та концептуальних компонентів образу, розкриття механізмів категоризації та концептуалізації знань, завдяки яким він функціонує в тексті [7, с. 185].

У вітчизняному мовознавстві одним з перших та основоположних досліджень, присвячених вивченню образів у лінгвокогнітивній перспективі, є дисертаційна робота Л.І. Белехової. Дослідниця визначає словесний поетичний

образ як лінгвокогнітивний текстовий конструкт, який інкорпорує предконцептуальну, концептуальну та вербальну іпостасі [7, с. 16, 189, 281]. Словесний поетичний образ – це тип художньої комунікації, спрямований на розкриття текстової, підтекстової та позатекстової інформації, що стоїть за словесним поетичним образом, що її опредметнюють [6, с. 18].

Кожна з іпостасей, що інкорпорує словесний поетичний образ, має свою структуру та специфіку. Так, його *предконцептуальна іпостась* – це смисл, архетип, який активується автоматично позасвідомими когнітивними операціями [7, с. 191; 56, р. 10]. Вона є гештальтною й універсальною для всіх образів, а основу її структури складають образ-схеми базових концептів та архетипів [7, с. 193].

Концептуальна іпостась – це структурований в концептуальних схемах узагальнений зміст образу, його когнітивний код [7; 56; 57; 58; 59]. Концептуальний аналіз словесного поетичного образу полягає у виявленні концептуальної характеристики сутностей концептосфер шляхом аналізу семантики мовних одиниць, що актуалізують ці сутності в об'єктній і суб'єктній частинах словесного образу [14, с. 42]. Л.І. Белєхова у своєму дослідженні демонструє, що більшість реконструйованих у поетичних текстах концептуальних схем є метафоричними.

Концептуальна метафорична схема (концептуальна метафора) – це аналогове осмислення світу людиною, встановлення аналогії між гетерогенними сутностями різної природи та переосмислення їх у термінах інших сутностей [40, с. 277–278; 56; 57; 58; 59; 63, р. 27].

Кожна метафорична модель має в своєму складі дві структури знань: цільовий домен (в іншій термінології – цільовий концепт, концептуальний референт, *target concept / domain*) і вихідний домен (вихідний концепт, концептуальний корелят, концепт(домен)-донор, *source concept, donor domain*) [7, с. 193; 40, с. 277–278; 56; 57; 58; 59]. Властивості вихідного домена завжди

прості й зрозумілі для реципієнта, тому саме вони проєктуються на більш складні й неоднозначні властивості цільового домена. Спільні ознаки, що об'єднують обидва домена, утворюють зону перехресного мапування (cross-mapping). В термінах одного вихідного домену може осмислюватися декількох цільових і навпаки – один цільовий домен може пояснюватися низкою різних вихідних доменів. Вихідні домени, у термінах яких осмислюється цільовий домен утворюють діапазон метафори (range of metaphor). Група цільових доменів, які співвідносяться з одним вихідним, називається спектр метафори (scope of metaphor) [40, с. 277–278; 56; 57; 58; 59].

Концептуалізація здійснюється за допомогою лінгвокогнітивної операції мапування [7, с. 200]. Залежно від виду поетичного мислення, яке лежить в його основі, мапування поділяють на такі типи:

- концептуальне, що включає чотири різновиди: 1) аналогове (виявлення та обробка онтологічних відповідностей властивих сутностям царин джерела та мети словесного поетичного образу, в основі якого лежить концептуальний троп [7, с. 218]), 2) субститутивне (встановлення логічних зв'язків між варіантами референтів концепту царини та шляхом застосування лінгвокогнітивної процедури заміщення проєктування їх на іншу сутність відповідної царини словесного поетичного образу [7, с. 228]), контрастивне (проєктування онтологічних властивостей однієї сутності царини на протилежні властивості іншої сутності [7, с. 230]) та наративне (проєктування загальновідомих мотивів світової літератури на новий віршований текст шляхом їх переосмислення та інакомовного втілення в словесному поетичному образі [7, с. 233]).

- мовне (конструктивно-творче, граматичне) мапування – це лінгвокогнітивна операція проєктування потенційних синтагматичних та парадигматичних властивостей мовних сутностей на семантико-синтаксичну структуру номінативних одиниць словесного поетичного образу [7, с. 239].

Мовне мапування реалізується у мовному матеріалі на фонологічному, морфологічному, лексико-семантичному та синтаксичному рівнях.

Вербальна іпостась словесного поетичного образу за визначенням Л.І. Белехової – це словесне утілення концептуальних схем, які лежать в основі образу [7, с. 202] шляхом різних лінгвокогнітивних операцій і супроводжуючих їх процедур [7, с. 176].

З урахуванням структури словесного поетичного образу та його типів Л.І. Белехова розробила комплексну методичку аналізу словесних поетичних образів у річищі когнітивної поетики, що включає два етапи:

1) передкатегоризація (виявлення за допомогою лінгвокогнітивних операцій та процедур архетипів, які лежать в основі концептуального тропу та реконструкція передконцептуального виміру словесного поетичного образу шляхом заповнення образ схем архетипів та базових концептів), категоризація та концептуалізація (моделювання концептуальних схем на основі тропів), вербалізація (розкриття та опис механізмів експлікації концептуальних схем образів у поетичному тексті) [7, с. 202];

2) реконструкція ментальних просторів поетичного тексту для визначення лінгвокогнітивних операцій та процедур творення нових образів [7, с. 203].

В українському мовознавстві дослідженню словесних (вербальних) поетичних образів у лінгвокогнітивному вимірі присвячено також наукові розвідки інших науковців, які по-іншому описують структуру образу. Зокрема, О.Й. Філіпчик розглядає образ (поетичний) як двокомпонентну структуру, що поєднує в собі концептуальний та мовний плани вираження [49, с. 6]. Основну увагу у своїй розвідці науковець акцентує на синтаксичних конструкціях, які виступають вербалізаторами досліджуваних образів. Натомість у науковій розвідці Є.О. Лабенської образ визначається як мультимодальний конструкт, що

включає чотири площини: предконцептуальну, концептуальну, вербальну та невербальну [31, с. 130].

Л.В. Димитренко у своєму дослідженні трактує словесний поетичний образ як вербальне втілення відомостей про світ за допомогою співвіднесення з уже відомою інформацією шляхом концептуальних переносів та універсальних концептуальних зв'язків [17, с. 4].

У кандидатській дисертації Ю.О. Свірідової образ (пейзажний) також досліджується у лінгвокогнітивному аспекті й визначається авторкою як лінгвокогнітивний та синергійний конструкт, результат лінгвокреативної та інтерпретативної діяльності автора і читача, сутність яка пояснюється через розкриття механізмів його творення шляхом виявлення лінгвокогнітивних і лінгвосинергетичних операцій та процедур його формування [45, с. 8].

Проблема гендеру, зокрема питання образу жінки та жіночності, також вже неодноразово перебувала у центрі уваги мовознавців-когнітологів, наприклад, здійснено аналіз концепту ЖІНКА в російській та англійській [51], російській і німецькій фразеології [24], у текстах середньоанглійського періоду [41], у французькій мовній свідомості [39], у німецькому побутовому анекдоті [21], в українських пареміях [23] та інш. Дослідження жіночого начала з позиції когнітивної лінгвістики часто здійснюється у порівнянні з чоловічим, зокрема, існує значна кількість розвідок, де об'єктом дослідження є бінарні концепти ЧОЛОВІК і ЖІНКА, а саме їх лексико-семантична структура в українській та англійській мовних картинах світу [9], когнітивно-прагматичні особливості британських прислів'їв, в яких зазначені концепти об'єктивуються [1], специфіка їх вербалізації в українській фразеології [44], зіставний аналіз в англійській та російській мовах [22], їх гендерні особливостей в українській періодиці [52] тощо.

У дисертаційній праці О.А. Макарової образ жінки досліджується в австралійських художніх текстах і визначається як кумулятивний

лінгвокогнітивний текстовий конструкт, який постає складною ментальною структурою (предконцептуальна, концептуальна та вербальна іпостасі) та характеризується яскраво вираженою індивідуальністю [34, с. 5, 143]. Авторка зазначає, що означений феномен формується шляхом накопичення його ознак через їх вербалізацію в контекстах австралійських художніх текстів [34, с. 185].

У науковій праці Б.М. Трімбл-Кларк [65] досліджується образ феміністки шляхом контент-аналізу 101 статті журналу “Seventeen” 2011 року публікації. Розвідка здійснена на стиці лінгвітики і психології, основну увагу сфокусовано на лінгвістичних засобах створення образів жінки-феміністик та жінки-«антифеміністки». Проаналізувавши виявлені у мовному матеріалі засоби, авторка доходить висновку, що основна увага авторами статей приділяється темі зовнішності. У апроаналізованих автором публікаціях зовнішність жінок-феміністок у більшості випадків описується мовними одиницями з негативною семантикою, а жінок, які є противницями цього суспільно-політичного руху – навпаки, з позитивною. Авторка також прогнозує і обґрунтовує вплив образу феміністки, створеного у популярному жіночому журналі, на поведінку, зовнішність і загалом спосіб життя молодих жінок.

Отже, в когнітивній лінгвістиці та поетиці словесний поетичний образ визначається як лінгвокогнітивний конструкт зі складною структурою, що включає дві і більше іпостасі. Дослідження образу у лінгвокогнітивній перспективі обов’язково передбачає вивчення його вербального (різні типи номінацій у фактичному мовному матеріалі) та когнітивного (концептуальні тропи) складників. За необхідності, для більш повного та детального розкриття досліджуваного образу, мовознавці можуть також здійснювати аналіз його предконцептуального та невербального складників.

У контексті нашого дослідження, екстраполюючи ідеї Л.І. Белехової та О.Й. Філіпчик, образ феміністки розглядаємо як складний лінгвокогнітивний текстовий конструкт, що поєднує у своїй структурі два плани вираження –

вербальний і концептуальний. Вербальний план вираження – це сукупність усіх вербальних репрезентантів досліджуваного образу в проаналізованому мовному матеріалі, а концептуальний план – це набір концептуальних тропів, реконструйованих шляхом аналізу семантики виявлених вербальних репрезентантів образу феміністки.

РОЗДІЛ 2

ОБРАЗ ФЕМІНІСТКИ ЯК ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ ТЕКСТОВИЙ КОНСТРУКТ В АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ ЖІНОЧИХ ЖУРНАЛАХ

2.1. Вербальний план вираження образу феміністки

У статтях англійськомовних глянцевиx журналів образ феміністки вербалізується мовними засобами, які поділяємо на дві групи:

1) засоби первинної номінації, які «узагальнюють суспільний досвід та реалізують пряму функцію називання» [15, с. 137], тобто ідентифікують жінку-феміністку і її характерні риси без семантичної транспозиції;

2) засоби вторинної номінації, які надають досліджуваному феномену ще одну назву з іншою мотивованістю і з певною спеціальною метою (тропеїчні номінації) або трансформують попередню його назву [48, с. 386]. Це номінативні одиниці, які називають або характеризують жінку-феміністку опосередковано, із семантичним переносом.

2.1.1. Засоби первинної номінації образу феміністки. За словами О.С. Кубрякової, у людській свідомості ментальна репрезентація світу структурується та кодується за допомогою лексем, які є різними частинами мови [28, с. 162]. Тому будь-які явища оточуючої дійсності можуть сприйматися через виокремлення їх субстантивних, ад'єктивних чи дієслівних властивостей [28, с. 246].

Явища та об'єкти оточуючої дійсності, уявлення про які формується на основі їх зорових та сенсорних параметрів, чітких фізичних меж стабільних у часі, тобто сприйняття їх субстантивних властивостей, відповідають когнітивній категорії предметності та відображаються у мовленні іменниками [28, с. 246]. Когнітивна категорія ознаковості лежить в основі ад'єктивних властивостей

реалій, її суть полягає в інтерпретації реалій світу шляхом деталізації або уточнення уявлення про них [28, с. 239]. У мовленні категорія ознаковості відображається прикметниковими, прислівниковими та дієприкметниковими номінаціями. В основі дієслівних властивостей явищ оточуючого світу лежить когнітивна категорія процесуальності, що полягає у позначенні їх статичного та динамічного стану [28, с. 242] й представлена у мовленні дієсловами та дієприкметниками.

Згідно цієї концепції усі первинні вербалізатори образу феміністки, виявлені у текстах англійськомовних глянцеви́х журналів, поділяємо на предметні, ознакові й процесуальні засоби номінації.

До групи *предметних засобів номінації феміністки* належать лексичні одиниці, які називають безпосередньо жінку-феміністку або її певні характерні риси. У проаналізованому фактичному матеріалі цей тип номінацій представлений іменниками, серед яких розрізняємо загальні та власні назви.

Виявлені *власні назви* є іменами відомих представниць феміністичного руху, які були його основоположницями або мають значний вплив у сучасному суспільстві (*Chimamanda Ngozi Adichie, Naomi Wolf, Betty Friedan, Caitlin Moran, Lena Dunham, Amy Schumer, Toni Garrn, Rosalind Miles, Scarlett Curtis, Alix Kates Shulman* та інші), наприклад:

Many years later, after a rebranding, even by means of retooling, feminism is graciously 'in' once more. Caitlin Moran, Chimamanda Ngozi Adichie, Beyoncé, Lena Dunham, Amy Schumer and many other world-wide known stars proudly converting the brand [76].

У проілюстрованому прикладі авторка перераховує імена відомих жінок, які підтримують та популяризують у суспільстві ідею фемінізму, зокрема, Кейтлін Моран (англійська журналістка та письменниця), Чимаманда Нгозі Адичі (нігерійська письменниця, романістка, лектор), Бейонсе (американська виконавиця, актриса, музичний продюсер), Ліна Данем (американська актриса,

письменниця, режисер та продюсер), Емі Шумер (американська актриса, стендап-комедіантка, сценаристка і продюсер).

Загальні іменники своєю чергою спрямовані на узагальнену ідентифікацію жінок-представниць фемінізму або на позначення їх характерних рис. У ході аналізу фактичного матеріалу виявлено загальні іменники, які позначають:

- безпосередньо жінку-феміністку. Найбільш часто вживаними загальними іменниками на позначення жінок-феміністок у досліджуваних статтях є *a feminist, a libber, a libbie, sisters, a women's-lib activist*, наприклад:

"I was a young, enthusiastic feminist: I bought my own apartment at my twenties..." [85];

We understood that despite what our society thought us, life conditions for our sisters weren't the same as they were for our brothers [73];

Miss America and all beautiful women came off as our enemy instead of as our sisters who suffer with us [82].

Також для ідентифікації жінок-феміністок авторами використовуються загальні іменники, для розуміння яких читач повинен знати історію розвитку фемінізму, його головні ідеї, наприклад:

At very young age I understood that the suffragettes got it for us [73];

The campaigners led chants, shouting "Dead women can't vote" and "we are suffragettes" [67];

Working at service so forcefully feminist that one of my fellowship called her child after a suffragette [78].

У проілюстрованих прикладах номінація на позначення феміністок *suffragettes* апелює до історії феміністського руху в Європі та США – суфражистками називали жінок, які в кінці XIX – на початку XX століття боролись за впровадження жіночого виборчого права.

Слід також зазначити, що у деяких проаналізованих статтях для позначення жінки-феміністки спостерігається використання авторами номінативних одиниць з негативною оцінною конотацією, наприклад:

Some reviewers of feminism <...> maintain to dismiss these women as bra-burning man-haters [75];

Some people may say: are you a feminist? I know, a no-brainer, right? No, that's defame [72].

У першому прикладі для позначення феміністок автор послуговується загальним іменником *man-haters*. Вибір саме цієї номінативної одиниці обумовлений стереотипним уявленням багатьох людей про феміністок – їх хибно вважають чоловіконенависницями.

Лексема *a no-brainer*, використана у другому фрагменті, є прикладом типової номінації, яку використовують прихильники традиційної гендерної структури суспільства та автори-антифеміністи у своїх статтях з метою дискредитації активісток цього суспільно-політичного руху.

- об'єднання жінок-феміністок, наприклад:

The badass move was supported by the cast of the film, including Helena Bonham Carter and Carey Mulligan [67];

Woman may be a feminist, a representative of a 'girl gang' – for as long as she continue keeping her T-shirt away from wine stains [78];

And while we cannot rewrite that chapter, we can hear, heed, and support climate feminists today [96];

Angela Onwuachi-Willig writes that “the recent resurgence of the #MeToo movement reflects the long-standing marginalization and exclusion that women of color experience within the larger feminist movement in U.S. society [92];

Stricly speaking, in the '60s, some critics of the women's-liberation movement supposed feminists as “bra-burning”, while nowadays, they use term “feminazi”

because these words urge an severe reaction in people who don't have enough information about the reason [75].

Номінативна одиниця *the #MeToo movement*, використана у проілюстрованому фрагменті, є неологізмом, який увійшов у масове використання лише в 2017 році. Він позначає один із напрямів феміністичного руху, що об'єднує жінок, які раніше пережили сексуальне насилля і зараз ведуть активну боротьбу проти нього. З метою розповсюдження інформації про діяльність представниць руху в популярних соціальних мережах використовується хештег *#MeToo*, який став надзвичайно популярним в усьому світі.

У останньому ілюстративному фрагменті номінативна одиниця *the women's-liberation movement* 'жіночий визвольний рух' є назвою об'єднання активісток феміністичного руху, що утворилося в 60-х роках минулого століття в США. Лексема *feminazi* є блендом з пейоративним окрасом, утвореним шляхом усікання слова *feminism* та поєднання його зі словом *nazi*. В результаті негативна семантика слова *nazi* транслюється на жінок феміністок. Зазвичай така номінація використовується для позначення жінок з радикальними феміністичними поглядами, які прагнуть превалювати над чоловіками, однак у вищенаведеному контексті вона використовується автором для позначення усіх жінок-феміністок.

- професію, рід занять, кар'єру жінки-феміністки (*an author, a businesswoman, a detective, a woman who does TV shows, a makeup artist, a singer, a pioneer, a workaholic, a writer, an actress, a model, a philanthropist, a girl-boss, a freelance, a career, ambitions* тощо). У проаналізованих журнальних статтях виявлено значну кількість загальних іменників на позначення цієї категорії, що, на нашу думку, зумовлено одним із постулатів фемінізму – прагненням жінок до самореалізації, наприклад:

Writer, actress, model, philanthropist, campaigner and feminist – it's no wonder that one of London's most in-demand artists has chosen Garrn as his new muse [68];

While she was assumed a pioneer at that moment, she's elated that different perspectives on this movement are becoming more mainstream today [66];

Don't forget that your career would never tell you it doesn't love you anymore [80];

- зовнішність жінки-феміністки (*a hottie, a lipstick, a blush, a mascara, a botox, a waxing, a makeup, originality, a shape, a size, body positivity* тощо), наприклад:

Are you become more successful if you're born a hottie or if it's something you have to learned and give rise to? [79];

She suggests that any woman can be a feminist and like makeup [88].

У проаналізованих статтях останніх років на тему зовнішності все частіше зустрічаються номінативні одиниці на позначення бодіпозитиву – феміністської течії, концепція якого полягає у позитивному ставленні до свого тіла та відмови від нав'язаних суспільством стандартів краси, наприклад:

One of the present-day twist of feminism movement that she really likes is the idea of bodypositivity, i.e. a thought that wasn't exactly in fashion when she was writing her book [66];

All this comes at a time when, according to Yahoo Health's recently conducted body-positivity survey, only 44 percent of women feel confident with their body image, more than half of women feel "body negative" or "body ambivalent," and 94 percent of teen girls have experienced body shame [89].

- життєві цінності жінки-феміністки, що у проаналізованому мовному матеріалі представлені номінативними одиницями на кшталт *independence, equality, choices, self-love, self-acceptance* тощо, наприклад:

But with the Women's March just days away, her mighty message of women's permission became even more appropriate. She tried to popularize self-love and self-acceptance [88];

Today the aims of our movement are the same as they were: social, political and budgetary equality between genders [76].

- антицінності жінки-феміністки – переконання, ідеї, способи поведінки, які завдають фізичної, емоційної, матеріальної та іншої шкоди жінкам та проти яких ведуть боротьбу представниці фемінізму, наприклад:

We realize that in many spheres, we did not reach equality: the wage gap; female genital mutilation; unpaid domestic labour; domestic violence; rape etc. [76];

We felt inequality everywhere: in our classrooms, in the workplaces, even at home [73];

If you want to be successful in business, be ready to keep spending a lot of money on looking put together...and the pink tax [79].

В останньому прикладі номінативна одиниця *the pink tax* є ідіомою, що позначає явище, коли жіночі товари коштують дорожче, ніж ідентичні товари для чоловіків (наприклад, засоби особистої гігієни, білизна тощо).

- суспільну діяльність жінки-феміністки, наприклад:

That generations' protester bra burning, armpit hair-growing and rampant politicisism was a turn-off in the 1990s [78].

- родинні стосунки жінки феміністки. У проаналізованих журнальних статтях описуються здебільшого стосунки представниць фемінізму з їх дітьми або батьками, переважно матерями, значно рідше стосунки з чоловіками, наприклад:

Being a mother helped me to realize what feminism means: the opportunity to be who you want to be [85];

I think I heard the term as a junior in high school, but I also grew up with a mom that was feminist [81];

I grew up with a workaholic, primary-breadwinning mother who didn't get married until just shy of 30 years old. Both of my parents stressed to me the importance of focusing on myself, instead of on boys and relationships – and I listened to them [80].

- спосіб життя, який веде жінка-феміністка, наприклад:

In the last decade of the previous century the ladette was the leading role model among women [78].

Друга група первинних вербалізаторів досліджуваного образу представлена **засобами його ознакової номінації**. Лексичні одиниці, які входять до цієї групи номінацій, описують і всебічно характеризують жінку-феміністку.

Група ознакових засобів номінації феміністки є тематично менш розгалуженою у порівнянні із засобами предметної номінації, однак частотність їх вживання у проаналізованому мовному матеріалі є досить високою. У ході аналізу виявлено номінативні одиниці, які характеризують:

- національну належність, місце народження або проживання жінки-феміністки, наприклад:

The Nigerian-born author has been featured in the ads for the brand's No7 Match Made Skin Tone Analysis (the in-store service that helps you find your perfect foundation shade with the help of a device) [88];

German model Toni Garrn belongs to that brand of people who are really good looking, really smart and really nice [68];

- характер жінки-феміністки, наприклад:

This is exactly what feminism means for this fearless female [91];

Critics jumped all over the idea, labeling the women hairy-legged and humorless [82];

And in typical Katy fashion, she followed up that sentence with an empowering mantra: "I am a strong woman – and hear me roar" [95];

- інтелектуальні здібності жінки-феміністки, наприклад:

In some situations I think that intelligent women are forced to create some intellectual mask about everything they like <...> The visitors set up their discussion with a number of interesting, brilliant women who all have different professions [88];

We talked to the authors of the book “Feminists Don't Wear Pink”, which is a writing created by a diverse and brilliant group of young women [72];

As freethinking feminists, we should be without judgement [97].

- емоційний стан жінки-феміністки, наприклад:

I am so excited about our current achievements, because there has been this fantastic shift [66];

Sometimes women are made to feel guilty about choice they made in a way that men are not [76];

- ідеали жінки-феміністки, наприклад:

I was born in the nineties into a comfortable conditions and said this was a new era, when all were equal <...> We grew up, Millennials and Generation Z came, we became older and understood that not everything was quite as equal as we had been promised [73];

Of course women are socially, politically and economically equal to men. Or they should be [78];

In Atlantic City, women threw – but, contrary to lore, did not incinerate – bras. Also girdles, makeup, high heels, girlie mags, all deemed “instruments of female torture”. But the myth of bra-burning stuck [82].

У останньому прикладі прикметникова номінація *bra-burning* є символічною. Поняття *bra-burning* з'явилося в кінці 60-х – на початку 70-х років ХХ століття після акції активісток феміністичного руху на конкурсі краси «Місс Америка-1968». Близько 200 феміністок публічно спалювали ті жіночі речі, використання яких, на їх думку, принижує жінок. Ключовим моментом акції стало спалювання бюстгальтерів, які сприймалися учасницями як та деталь одягу, що символізує приниження жінок, оскільки вони змушені одягатися так,

як подобається чоловікам, а не так, як їм подобається та зручно. Відтоді номінації *bra-burning* та *bra-burners* вживаються для позначення боротьби жінок за свої права та феміністок, які цю боротьбу ведуть [55].

- антиідеали жінки-феміністки, наприклад:

Kate works in technology, a male-dominated industry [85].

This occurred because at the time “feminism” was something of a dirty word. It was a word that felt militant, angry, unconstructive and, frankly, unglamorous [76].

- діяльність жінки-феміністки, спрямовану на популяризацію фемінізму, наприклад:

I've been a card-carrying, radical feminist since I was 19 [70];

I can't count how many times I've heard someone say that “so-and-so got #MeToo-ed” over the past few years [92].

Засоби процесуальної номінації феміністки у проаналізованому фактичному матеріалі позначають дії, пов'язані з реалізацією її життєвої позиції. У ході аналізу виявлено номінативні одиниці цієї групи, які позначають:

- самоідентифікацію жінки-феміністки, наприклад:

Nowadays you can hardly find a woman who doesn't identify with feminism, and no matter she calls herself that or not [66];

We asked this question and only 3% of Gen Z would not recognize themselves a feminist, but an outstandingly 24% respondents of Gen prefer not to label themselves this way [72].

- дії, спрямовані на підтримку зовнішньої краси або фізичної форми, наприклад:

I don't wear a ton of makeup, and I quite like my face without it. But I'm also really happy when I get my cat eye or when I do my eyebrows and they look great [88];

Women have to wax, pluck, polish, highlight, moisturize, powder, line, pencil, shadow, and something else to feel confident in different everyday situations [79].

- дії, спрямовані на популяризацію фемінізму, наприклад:

They campaigned without rest first of all for our future, not just their present [87];

To every woman who gave birth to every tax payer and citizen of this nation, we have fought for everybody else's equal rights [69];

So we have been working on a book "Feminists don't wear pink", which we hope may serve for readers as a bridge between both pop and academic feminism [73];

The only way I could continue to live – and raise my daughter – was to proudly shout about feminism and it was fashion that helped me open my eyes [78].

- вираження почуттів та емоцій, наприклад:

"I used to not really understand what that word meant," she says, "and now that I do, it just means that I love myself as a female and I also love men" [95];

I understood that my endeavor to become a career girl wasn't actually making me happy [85].

- пріоритети жінки-феміністки, наприклад:

Both of my parents stressed to me the importance of focusing on myself, instead of on boys and relationships – and I listened to them <...> I work very hard, I go after what I want, I don't expect handouts, and I fully intend to stay this way [80];

Even when she has a day off, she tries to educate herself [68].

Отже, у проаналізованих англійськомовних статтях засоби первинної номінації образу феміністки, зважаючи на їх значення та функції, поділяємо на три групи: предметні, ознакові й процесуальні. Предметні засоби номінації ідентифікують феміністку або називають її характерні риси, засоби ознакової номінації всебічно описують її, а засоби процесуальної номінації позначають дії, пов'язані з реалізацією її життєвої позиції. У межах кожної із груп

номінативних засобів виділені окремі підгрупи за тематичним спрямуванням.

2.1.2. Засоби вторинної номінації образу феміністки. Вторинна номінація у лінгвостилістиці кваліфікується як надання об'єкту нової, додаткової назви. Її утворення відбувається шляхом різного роду трансформацій назви об'єктів позамовної дійсності.

Засобами вторинної номінації феміністки у проаналізованих журнальних статтях, вважаємо такі номінативні одиниці, які називають або характеризують опосередковано саму жінку-феміністку, її ідейні переконання, ідеали/антиідеали, життєві пріоритети. У ході аналізу фактичного матеріалу виявлено такі вторинні номінативні засоби досліджуваного образу, як тропи (метафори, метонімії, образні порівняння) та оказіоналізми.

Найбільш розповсюдженими тропеїчними номінаціями феміністки є **метафори** – засоби вторинної номінації, суть яких полягає в уживанні слова, що позначає певний предмет (явище, дію, ознаку) для номінації іншого предмета на основі їх подібності, яка впливає з порівняння, зіставлення за асоціацією [50, с. 177]. Виявлені метафоричні номінації феміністки було розподілено за типом джерела перенесення на такі групи:

- метафори, в межах яких здійснюється перенесення фізичних або фізіологічних ознак, властивостей живих організмів на неживі або абстрактні поняття, наприклад:

It starts with the dance of different gender expectations <...> Are you become more successful if you're born a hottie or if it's something you have to learned and give rise to? This is where gender differences reared their unequal heads [79];

This year's Oscar had a welcome feminist injection [69];

As it may be it all comes down to the rehabilitation of feminism over the years [72];

- метафори, в межах яких спостерігається перенесення ознак тварин на людей, наприклад:

And in typical Katy fashion, she followed up that sentence with an empowering mantra: "I am a strong woman – and hear me roar" [95];

- метафори, засновані на основі перенесення ознак неживих предметів на інші предмети або абстрактні поняття, наприклад:

Indeed, prioritising ourselves might be better, as a popular study submitted that around seven in ten millennials might undergo some kind of career burnout [85];

It was how he'd have wanted it – he'd not been sick for a moment, he'd seen patients all day – but instantly I saw the long empty landscape of my life [90];

I'm irritated that 'feminist' is more a self-proclaimed badge of honour used by women who in fact do nothing to support it <...> International Women's Day is not just one day, it's the catalyst for change [87];

The last tide of feminist fashion made me to rethink my assumptions and reassess my beliefs [78];

This generation of feminists is less interested in helping to paint a veneer of equality on capitalism than scrapping that system for good [86];

Yes, we all fall into the comparison trap [97].

- метафори, в межах яких людям приписуються ознаки або властивості неживих предметів, наприклад:

Black people had been brainwashed that black was ugly [82];

My blood boils each time I read a post on Instagram, abusing the International Women's Day as commercial waste [78];

Другу групу вторинних номінативних засобів на позначення образу феміністки формують **метонімії** – вилучення будь-якої властивості з уже відображеної в мові дійсності на підставі її суміжності з властивістю нового позначуваного та вибір йому імені, що відображає у своїй семантиці цю суміжність [43, с. 10].

У проаналізованому фактичному матеріалі зафіксовано два типи метонімічних переносів на позначення жінки-феміністки або її характерних рис:

- частина тіла, фізична або фізіологічна характеристика феміністки → феміністка, наприклад:

My mother's voice often sounds in my head, resolving that I must have my own pretensions far beyond marriage, because when I get married, I would never complete a position [80];

This book would represent a lot of faces of feminism as it exists many different storries by amazing women [73].

- прізвище авторки-феміністки → її твори, наприклад:

So we have been working on a book “Feminists don’t wear pink”, which we hope may serve for readers as a bridge between both pop and academic feminism; the bridge between the hashtag and Betty Friedan [73].

Під час аналізу виявлено також метонімічні номінації, які вербалізують ідейні переконання феміністки, наприклад, у наведеному нижче прикладі завдяки використанню метонімічної моделі «річ → власник речі» втілюється ідея про важливість і необхідність фінансової незалежності жінки від чоловіка:

It never crossed my mind that I would not have my own career, be in any way financially dependent on a wallet with testicles [71].

У проаналізованих статтях для вербалізації образу феміністки автори також послуговуються таким вторинним номінативним засобом, як **образне порівняння**, тобто стилістичним прийомом, що полягає у частковому уподібненні двох об’єктів дійсності (або їх властивостей), які відносяться до різних класів [38, с. 187].

У виявлених порівняльних конструкціях об’єктом порівняння у більшості випадків виступає жінка-феміністка, а суб’єктом – тварини або неживі предмети, підстава для порівняння варіюється, наприклад:

Peggy Dobbins created a life-size Miss America puppet and strutted along the boardwalk like a carnival barker <...> The objectification of women, treating them as meat, treating them as sex objects [82];

But at night we slept like spoons in our own drawer [90].

Рідше зустрічаються випадки, коли об'єктом порівняння є об'єднання жінок-феміністок або фемінізм безпосередньо, наприклад:

Even now, four years after the #MeToo hashtag began spreading like wildfire on social media, it's still incalculably difficult for many survivors who don't fit the white, cis, and socioeconomically advantaged mold of the "perfect victim" to get justice (or even support) [92];

Feminism seemed to have become like a box of those briefly trendy pastel macarons – decorative, for sale, and tending to leave you feeling slightly sick [86].

До групи вторинних засобів номінації феміністки відносимо також виявлені у проаналізованих журнальних статтях **оказіоналізми** – мовленнєві конкретно-ситуативні утворення, які реалізують експресивно-образну функцію, створені ad hoc за традиційними і нетрадиційними (новими) словотвірними моделями, не зареєстрованих у словниках неологізмів [27, с. 6]. Як зазначає О.Г. Ликов, **оказіоналізми**, як мотивоване відхилення від норм мови, несуть в собі естетичну інформацію, виступають як образний засіб, демонструючи певні особливості об'єкта [33, с. 85].

Оказіоналізми на позначення феміністки утворенні лексико-синтаксичним способом, тобто шляхом зрощення двох і більше слів або навіть цілої фрази в одне слово. При цьому всі слова-складові в межах **оказіоналізму** відділяються одне від одного дефісом. Такі новостворені номінативні одиниці виконують у текстах статей різні морфологічні, синтаксичні та стилістичні функції, наприклад:

There is not a one-size-fits-all approach to women power, and your would depend on results [72];

Man supplemented that demonstrators claimed the event enforced a “Mindless-Boob-Girlie symbol” <...> Prior to this, he said, the women’s-liberation organization was analogous to the suffragette uniform of “long-skirted women in bonnets,” according to a study of the events by writer Mark Kulranksy – very different from today’s bra-burning-academic-lesbian-who-doesn’t-shave stereotype [75];

We do not hurry in marriage, but I know it’s probably became earlier than my original don’t-need-no-man-til-I’m-30 plan [80];

The imagined equality in their parenting, an idea they probably designed during pregnancy, soon begins to slip away, as the women start drowning in a hormone-soaked-dry-eyed-insomnia, and the men are able to slip back to work [71];

The things I could do if I weren’t carrying around the mental burden of the need-to-find-the-perfect-blend-of-sheer-lip-plumper-slash-gloss-and-maybe-it-would-make-me-feel-better-about-my-mommy-pooch-which-makes-me-feel-weirdly-regretful-about-my-C-section-because-maybe-my-pooch-would-be-smaller-if-I’d-had-vaginal-births-but-we’ll-never-know-but-thanks-for-the-lifelong-question-that-I’m-too-embarrassed-to-talk-about-because-women-are-only-supposed-to-be-grateful-for-healthy-babies-and-a-feminist-shouldn’t-care-so-much-about-a-round-belly! [74].

Отже, засоби вторинної номінації феміністки представлені у проаналізованих журнальних статтях словесними образами (метафора, метонімія, образне порівняння) і оказіоналізмами. Найбільш поширеним типом вторинних номінативних засобів є метафора.

2.2. Концептуальний план вираження образу феміністки

Концептуальний план вираження образу феміністки у проаналізованих текстах англійськомовних жіночих журналів представлений сукупністю концептів і концептуальних тропів, які лежать в основі його формування.

У контексті нашого дослідження концепт слідом за О.О. Селівановою розуміємо як інформаційну структуру свідомості, різносубстрактну, певним чином організовану одиницю пам'яті, яка містить сукупність знань про об'єкт пізнання, вербальних і невербальних, набутих шляхом взаємодії п'яти психічних функцій свідомості й позасвідомого [46, с. 256]. Розумові операції, що здійснюються над концептами і дозволяють осмислити ту чи іншу область реальності є концептуальними тропами.

Під час аналізу мовного матеріалу встановлено, що в концептуальних метафорах, які лежать в основі формування образу феміністки, цільовий домен може бути представлений як концептом ФЕМІНІСТКА, так і концептом ФЕМІНІЗМ, оскільки в ньому сконденсовано знання про життєві цінності, спосіб мислення, норми поведінки, ідеологію тощо жінки-феміністки. Вихідні домени варіюються у різних контекстах. Концепти цільового та вихідного доменів об'єктивуються первинними та вторинними засобами номінації феміністки, використаних авторами у текстах проаналізованих статей.

Найчастіше фемінізм та діяльність феміністок асоціюється з боротьбою за рівні права жінок та чоловіків. Тому у концептуальному просторі проаналізованих англійськомовних статей ключовим концептом для розуміння концепту ФЕМІНІЗМ Є РІВНОПРАВ'Я. У наведених нижче фрагментах концепт РІВНОПРАВ'Я вербалізується засобами первинної номінації предметності (*equality*) та ознаковості (*equal*), а концепт ФЕМІНІЗМ – однокореневими іменниками *feminism* та *feminist*:

Feminism is just believing in equality [94];

I've studied everything from top to bottom about what the definition of a modern feminist is, because it's been highly meshed <...> and seems to mean that if you are a woman, who believes men and women should be equal, then you are a feminist [87];

And to me, as a feminist, as a lifelong servant of equality and fairness? [71];

It's our time to have wage equality once and for all, and equal rights for women in the United States of America [69];

Today the aims of our movement are the same as they were: social, political and budgetary equality between genders [76];

There was arrangement on main topics, such as equality between men and women [72];

Two of three my younger brothers boastfully asserted to me their allegiance to the feminism as soon as I began discussing with them equal pay over dinner [73].

Концептуальну метафору ФЕМІНІЗМ Є РІВНОПРАВ'Я реконструйовано майже в кожному проаналізованому тексті, що свідчить про важливість ідеї гендерної рівності для феміністок.

У ході аналізу мовного матеріалу також досить часто зустрічаються номінативні одиниці, які вербалізують інші ключові постулати фемінізму, наприклад:

Feminism means choosing whatever works for you, whether that involves showing skin or not [94];

Feminism is making sure everybody has choices [72];

This movement gives women the chance to take their place at the highest positions. It also provides them the right to choose whatever they want without criticising [85];

To me, feminism is standing tall, having each other's backs and celebrating freedom of choice [97].

У поданих прикладах спостерігається трактування концепту ФЕМІНІЗМ у термінах концепту ВИБІР, який актуалізується номінаціями *choosing, choices, the right to choose, freedom of choice*. Це допомагає реконструювати концептуальну метафору ФЕМІНІЗМ Є ВИБІР.

У іншому контексті вживання номінативної одиниці *badge of honour*, яка слугує вербальною репрезентантою концепту НАГОРОДА, уможлиблює виокремлення концептуальної метафори ФЕМІНІЗМ Є НАГОРОДА:

I'm irritated that 'feminist' is more a self-proclaimed badge of honour used by women who in fact do nothing to support it [87].

Фемінізм – це не просто суспільно-політичний рух, це ідеологія, мета якої полягає в покращенні якості життя жінок в усьому світі. Жінки, які сприяють досягненню цієї мети, здійснюють надзвичайно важливу суспільно корисну роботу, а звання феміністки – це наче нагорода, яку присвоюють за значні досягнення.

Навіть у сучасному суспільстві змінити усталені гендерні стереотипи досить важко. Феміністки щодня ведуть боротьбу за права жінок, про що йдеться у таких контекстах:

Sometimes I visit schools with my works and I always inspire young girls to realize and call themselves feminists because I'm sure all women need feminism. They need it to safeguard the rights they already have and those inequalities still not fought [76];

We understood that in spite of what our parents had said us, conditions for our sisters weren't the same as they were for our brothers. We comprehended the war wasn't over [73];

Today Black feminism and the notion that solidarity means to fight for someone you don't know are almost taken for granted [84];

In other words, it's not a lifestyle, an identity, or a particular group, but an ongoing struggle to end the oppression of all women [86];

The struggle for women's liberation isn't over. At a time when two women a week are killed by violent men in the UK, we need to keep fighting because dead women can't vote [67].

Функціонування у наведених прикладах номінативних одиниць *to safeguard, to fight, fighting, war, struggle* уможлиблює реконструкцію концепту БОРОТЬБА, у термінах якого осмислюється концепт ФЕМІНІЗМ: ФЕМІНІЗМ Є БОРОТЬБА.

У цій боротьбі рушійною силою є самі жінки-феміністки, які вже протягом декількох століть успішно відстоюють свої права. Про силу впливу активних прихильниць ідей фемінізму на суспільство неодноразово згадується у проаналізованих статтях. Так, у поданих нижче фрагментах спостерігається трактування концепту ФЕМІНІЗМ у термінах концепту СИЛА, який актуалізується номінативними одиницями *power, strength, a stronger standing і a strong woman*. Це допомагає реконструювати концептуальну метафору ФЕМІНІЗМ Є СИЛА.

"I'm very much a girls' girl and a real feminist," she said. "I believe in female power and that the world would be a better place if we were all more equal. If women in those countries had a stronger standing, then those countries would do better" [68];

There is not a one-size-fits-all approach to women power, and your would depend on results [72];

Today there are still many women live without the elementary human rights so many of us regard, and that we, women, have the power to change the situation if we really want it [87];

I have always been a feminist, but for much of my life I felt like a little girl trying to figure things out. In the past few years, I have felt like a woman more than ever. I just feel the strength and awesomeness and power of being female [77];

And in typical Katy fashion, she followed up that sentence with an empowering mantra: "I am a strong woman – and hear me roar" [95].

В останньому прикладі актуалізується ще одна концептуальна метафора з цільовим доменом ФЕМІНІСТКА: ФЕМІНІСТКА Є ЛЕВИЦЯ, де концепт ЛЕВИЦЯ есплікується дієсловом *roar* – “the deep cry of a wild animal (such as a lion)” [62].

Реконструйована концептуальна метафора імплікує втілює ідею про значення сучасної жінки в суспільстві і сім'ї: наче левиця у своєму прайді, жінка в наш час прагне стати рівноправною своєму партнеру.

Кожна подія, акція, мітинг, спрямована на популяризацію фемінізму, також асоціюється його активістками з ліками, основне завдання яких полягає у «зціленні» патріархального суспільства від гендерних стереотипів та нерівності:

This year's Oscar had a welcome feminist injection. It was dubbed the #feministoscars on Twitter for its numerous nods to female empowerment [69].

У результаті дефініційного аналізу лексеми *injection*, вилученої з наведеного вище контексту, виявлено її ядерний семантичний компонент, що дає підставу для реконструкції концепту ЛІКИ: *injection* – “a drug or another substance that is injected into your body” [61], “the act of putting a liquid, especially a drug, into a person’s body using a needle and a syringe” [54]. Таким чином, концепт ФЕМІНІЗМ осмислюється у термінах концепту ЛІКИ – ФЕМІНІЗМ Є ЛІКИ.

Зазначену концептуальну метафору реконструюємо також у такому контексті:

Climate feminism is exactly what we need, because our planetary crisis has never been gender neutral <...> All around the world, women and girls are making enormous contributions to the work of healing our planet [96].

У проілюстрованому прикладі йдеться про один із напрямів діяльності сучасних феміністок – кліматичний фемінізм, мета якого полягає у збереженні довкілля. Авторка статті для опису цієї мети використовує номінативну одиницю *healing our planet*, що дає підстави для реконструкції концепту ЛІКИ, у термінах якого осмислюється концепт ФЕМІНІЗМ: ФЕМІНІЗМ Є ЛІКИ.

Номінативні одиниці *cultural shift*, *tremendous shift* в інших текстах використовуються авторами для позначення фемінізму та об’єктивують концептуальну метафору ФЕМІНІЗМ Є РУХ, оскільки містять у своєму значенні

відповідну сему: *shift* – “to (cause something or someone to) move or change from one position or direction to another” [54].

There have been complains from many feminists who have the impression that trends have just jumped on the bandwagon of a greater cultural shift for profit-making advance [78];

While she was assumed a pioneer at that moment, she's elated that different perspectives on this movement are becoming more mainstream today. " I am so excited about our current achievements, because there has been this fantastic shift" [66].

У результаті осмислення реконструйованих концептуальних метафор доходимо висновку, що у свідомості англійськомовної спільноти феміністка характеризується як сильна (ФЕМІНІЗМ Є СИЛА), рівноправна чоловіку жінка (ФЕМІНІЗМ Є РІВНОПРАВ'Я, ФЕМІНІСТКА Є ЛЕВИЦЯ), яка, незважаючи на існуючі гендерні стереотипи, самостійно обирає свій життєвий шлях та роль у соціумі (ФЕМІНІЗМ Є ВИБІР), веде активну діяльність (ФЕМІНІЗМ Є РУХ), спрямовану на боротьбу із соціальною та культурною дискримінацією жінок (ФЕМІНІЗМ Є БОРОТЬБА, ФЕМІНІЗМ Є ЛІКИ).

ВИСНОВКИ

У результаті проведеного дослідження ми дійшли таких висновків.

Поняття «образ» (словесний образ, троп) у сучасних лінгвістичних розвідках визначається як таке вживання мовних одиниць, при якому виникає семантична двоплановість. Залежно від сфери функціонування (мови або мовлення) образи поділяють на мовні та мовленнєві. На текстовому рівні образи можуть бути представлені мовними одиницями різних рівнів.

У руслі лінгвокогнітивного підходу образ вивчається як лінгвокогнітивний текстовий конструкт, що інкорпорує предконцептуальну, концептуальну та вербальну іпостасі.

Образ феміністки, втілений у сучасних англійськомовних журналах для жінок, у контексті нашого дослідження визначаємо як складний лінгвокогнітивний текстовий конструкт, що поєднує у своїй структурі два плани вираження – вербальний і концептуальний.

Вербальна план вираження образу феміністки представлений різними номінативними засобами, які актуалізують його на текстовому рівні. Дослідження способів вербальної репрезентації досліджуваного образу уможливило визначення двох типів його номінації: первинної, яка включає номінації, які ідентифікують жінку-феміністку і її характерні риси без семантичної транспозиції, та вторинної, номінативні одиниці якої називають або характеризують жінку-феміністку опосередковано, із семантичним переносом.

Категоріальна диференціація засобів первинної номінації, які використовуються у проаналізованому фактичному матеріалі для вербалізації образу феміністки, уможливила їх розподіл на предметні, ознакові й процесуальні.

Лексичні засоби номінації предметності представлені власними та загальними іменниками, які називають безпосередньо жінку-феміністку або її певні характерні риси. За змістовим наповненням виявлено номінативні одиниці, які позначають представниць феміністичного руху, їх об'єднання, професію, рід занять, кар'єру, зовнішність, життєві цінності та антицінності, суспільну діяльність, родинні стосунки, спосіб життя.

Лексичні засоби номінації ознаковості, граматично виражені прикметниками, прислівниками та дієприкметниками, описують і всебічно характеризують жінку-феміністку, а саме її національну належність, місце народження або проживання, характер, інтелектуальні здібності, емоційний стан, діяльність, ідеали та антиідеали.

Лексичні засоби номінації процесуальності, представлені дієсловами, позначають дії, пов'язані з реалізацією життєвої позиції феміністки, зокрема дії, спрямовані на підтримку її зовнішньої краси або фізичної форми, самоідентифікацію, на популяризацію фемінізму, вираження почуттів та емоцій, пріоритетів.

Засоби вторинної номінації образу феміністки представляють тропи (метафори, метонімії, образні порівняння) та okazіоналізми. За частотністю контекстних актуалізацій найбільш поширеними виявилися такі засоби створення авторської образності, як метафори. Виокремлені у проаналізованому фактичному матеріалі метафоричні номінації класифіковано за типом джерела перенесення на чотири групи: 1) метафори, в межах яких здійснюється перенесення фізичних або фізіологічних ознак, властивостей живих організмів на неживі або абстрактні поняття; 2) метафори, в яких спостерігається перенесення ознак тварин на людей; 3) метафори, засновані на основі перенесення ознак неживих предметів на інші предмети або абстрактні поняття; 4) метафори, в межах яких людям приписуються ознаки або властивості неживих предметів.

Метонімія та образне порівняння як засоби номінації образу феміністки є менш поширеними у проаналізованому мовному матеріалі. Виявлені метонімічні номінації, спрямовані на позначення жінки-феміністки або її характерних рис, поділяються за способом суміжності на два основні типи: 1) метонімії, в основі яких спостерігається заміщення феміністки частиною її тіла, фізичною або фізіологічною характеристикою; 2) метонімії, засновані на заміщенні авторки-феміністки назвою її творів.

У виявлених образних порівняннях, які слугують засобами номінації образу феміністки у проаналізованому фактичному матеріалі, об'єктом порівняння у більшості випадків виступає феміністка, рідше об'єднання жінок-феміністок або фемінізм як суспільно-політичне явище, а суб'єктом – тварини або неживі предмети.

Оказіоналізми, як засоби вторинної номінації феміністки в англійськомовних жіночих журналах, характеризуються лексико-синтаксичним способом творення (зрощення двох і більше слів, цілої фрази в одне слово, компоненти якого відділяються одне від одного дефісом) і використовуються авторами з метою демонстрації особливих, відмінних рис жієки-феміністки.

Концептуальний план образу феміністки в сучасних англійськомовних журналах для жінок розглядаємо як сукупність концептів і концептуальних тропів, які лежать в основі його формування.

Шляхом інтерпретаційно-текстового аналізу реконструйовано концептуальні метафори, цільовий домен яких представлений як концептом ФЕМІНІСТКА, так і концептом ФЕМІНІЗМ, оскільки в останньому сконденсовано знання про життєві цінності, спосіб мислення, норми поведінки, ідеологію тощо феміністки.

У проаналізованому фактичному матеріалі концепт ФЕМІНІСТКА / ФЕМІНІЗМ найчастіше осмислюється у термінах концептів РІВНОПРАВ'Я та БОРОТЬБА. Таке трактування феномену «феміністка»

пояснюється ідейним спрямуванням та основними цілями феміністичного руху – боротьбою за подолання гендерної дискримінації жінок та установлення рівних прав чоловіків та жінок в усіх сферах суспільної діяльності.

Когнітивна обробка інформації про досліджуваний феномен, втіленої у сучасних англійськомовних жіночих журналах, уможливила формулювання узагальненого уявлення про феміністку у свідомості англійськомовної спільноти як сильну, рівноправну чоловіку жінку, яка, незважаючи на існуючі гендерні стереотипи, самостійно обирає свій життєвий шлях та роль у соціумі та веде активну діяльність, спрямовану на боротьбу із соціальною та культурною дискримінацією жінок.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Абрамова Ю.В. Регулятивний потенціал британських прислів'їв як засобів мовного втілення концептів ЧОЛОВІК та ЖІНКА: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Харківський національний університет ім. В. Н. Каразіна. Харків, 2007. 20 с.
2. Акішина М.О. Образність англomовного поетичного дискурсу ХХІ століття: лінгвокогнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Херсонський державний університет. Херсон, 2014. 295 с.
3. Античные риторика / Под. ред. А.А. Тахо-Годи. Москва: Изд-во Московского университета, 1978. 352 с.
4. Аристотель. Сочинения в четырех томах. Москва: Мысль, 1976. Т. 1. 550 с.
5. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка: учебное пособие. Ленинград: Просвещение, 1981. 295 с.
6. Белехова Л. І. Глосарій з когнітивної поетики. Херсон: Айлант, 2004. 124 с.
7. Белехова Л.І. Образний простір американської поезії: лінгвокогнітивний аспект: дис. ... доктора філол. наук: 10.02.04 / Київський національний лінгвістичний університет. Київ, 2002. 476 с.
8. Богуш А., Попова І. Сутність феномена «образ» у площині образного мовлення дітей. Науковий вісник МНУ ім. В.О. Сухомлинського. Педагогічні науки. № 4 (59), 2017. С. 42–46.
9. Бондаренко О.С. Концепти «чоловік» і «жінка» в українській та англійській мовних картинах світу: автореф. дис. ... канд. філол.

- наук: 10.02.17 / Донецький національний університет. Донецьк, 2005. 20 с.
- 10.Виноградов В.В. Стилистика, теория поэтической речи, поэтика. Москва: Изд-во Академии наук СССР, 1963. 256 с.
- 11.Волков И.Ф. Теория литературы. Москва: Просвещение; Владос, 1995. 256 с.
- 12.Волкова С.В. Концептуальні домінанти міфологічного дискурсу (на матеріалі америндіанських міфів, легенд і казок). *Концепты и контрасты*: монографія / ред. Н.В. Петлюченко. Одеса: Издательский дом «Гельветика», 2017. С. 416–427.
- 13.Воробьева О.П. Образ текста в ментальных репрезентациях: когнитивно-семиотический подход. *Записки з романо-германської філології*. 2008. Вип. 20. С. 25–32.
- 14.Гарасим Т., Зубрик А. Типологія словесних поетичних образів збірки «Між горами» Р. Фроста. *Актуальні питання гуманітарних наук*. 2020. Вип 28, том 1. С. 40–45.
- 15.Головенко К.В. Вторинна номінація та внутрішня форма слова. Наукові записки. У 2 ч. Серія : Філологічні науки (мовознавство). Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2012. Вип. 105 (1). С. 137–140.
- 16.Горчак Т.Ю. Словесний образ-символ в американській поезії ХХ століття: когнітивно-семиотичний аспект: дис. ... канд. філол. наук.: 10.02.04 / Київський національний лінгвістичний університет. Київ, 2008. 213 с.
- 17.Димитренко Л.В. Когнітивні та лінгвостилістичні особливості образу (на матеріалі американської поезії ХХ ст.): автореф. дис. ... канд. філол. наук.: 10.02.04 / Одеський державний університет ім. І.І. Мечникова. Одеса, 2000. 19 с.

18. *Зарецкий В.* Образ как информация. *Вопросы литературы.* 1963. №2. С. 71–91.
19. *Илюхина Н.А.* Метафорический образ в семасиологической интерпретации: монография. Москва: Флинта: Наука, 2010. 320 с.
20. *Колшанский Г.В.* Лингво-гносеологические основы языковой номинации. *Языковая номинация. Общие вопросы.* / Под ред. Б. А. Серебренникова. Москва: Наука, 1977. С. 99–146.
21. *Каліна Я.* Концепт «жінка» та стереотипні уявлення про її соціокультурну роль у німецькому побутовому анекдоті. *Вісник Запорізького національного університету.* 2009. № 2. С. 25–31.
22. *Калугина Е.Н.* Концепты «мужчина» и «женщина» в субстандарте русского и английского языков: автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.19 / Ставропольский государственный университет. Ставрополь, 2008. 25 с.
23. *Калько В.В.* Концепт «жінка» в українських пареміях. *Вісник Черкаського університету.* 2010. Вип. 193. С. 84–90.
24. *Ковальчук Л.П.* Лингвокультурные особенности концепта «Женщина» – «Frau» в русских и немецких фразеологизмах. *Вестник Челябинского национального университета.* 2009. Вып. 38. С. 93–96.
25. *Колесова А.О.* Художній образ Коханої / Коханого в англомовних поетичних текстах ХІХ-ХХ століття: лінгвокогнітивний та гендерний аспекти: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Херсонський державний університет. Херсон, 2012. 205 с.
26. *Кондакова И.А.* Образные средства, содержащие топонимы, в английском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 «Германские языки» / Вятский государственный гуманитарный университет. Киров, 2004. 225 с.

27. Косович О.В. Оказіональне словотворення в сучасній французькій мові (на матеріалі мови мас-медіа, Інтернет-видань і художніх творів): автореф. дис. ... д-ра. філол. наук: 10.02.05 / Львівський національний університет ім. І. Франка. Львів, 2008. 214 с.
28. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. Москва: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
29. Куліш В.С. Поетичні образи мовчання в англomовному художньому дискурсі: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Запорізький національний університет. Запоріжжя, 2016. 212 с.
30. Кухаренко В.А. Интерпретация текста. Одесса: Латстар, 2002. 292 с.
31. Лабенська Є.О. Образність природних стихій у сучасному англomовному поетичному дискурсі: когнітивно-семіотичний аспект: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Херсонський державний університет, Херсон, 2019. 232 с.
32. Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.М. Кожевникова, П.А. Николаева. Москва: Советская энциклопедия, 1987. 752 с.
33. Лыков А.Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово): учебное пособие для филологических факультетов университетов. Москва: Высшая школа, 1976. 120 с.
34. Макарова О.А. Образ жінки в австралійських художніх текстах ХХ століття: лінгвокогнітивний і культурологічний аспекти: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Херсонський державний університет. Херсон, 2019. 212 с.
35. Маріна О.С. Контрастивні тропи і фігури в американській поезії модернізму: лінгвокогнітивний аспект: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський національний лінгвістичний університет. Київ, 2004. 204 с.

36. Маслова В.А. Образ и поэтический образ как категории сознания. *Концептуальные исследования в современной лингвистике*. 2010. Вып. 12. С. 58–66.
37. Мезенин С.М. Образность как лингвистическая теория. Вопросы языкознания. 1986. №6. С. 48–57.
38. Мороховский А.Н., Воробьёва О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В. *Стилистика английского языка*. К.: Вища школа, 1991. 272 с.
39. Мухутдинова Ф.Б. Концепт «Женщина» во французском языковом сознании: на материале афористики: автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.05 / Московский государственный лингвистический университет. Москва, 2006. 24 с.
40. Ніконова В.Г. Трагедійна картина світу в поезиці Шекспіра: монографія. Дніпропетровськ: Вид-во ДУЕП, 2007. 364 с.
41. Паскова Н.А. Концепт «женщина» в текстах среднеанглийского периода (опыт семантической реконструкции на основе приведенных Дж. Чосера): автореф. ... канд. филол. наук / Иркутский государственный лингвистический университет. Иркутск, 2004. 18 с.
42. Платон. Государство / пер. с др.-греч. В.Н. Карпова. Санкт-Петербург: Азбука, Азбука-Аттикус, 2015. 352 с.
43. Раевская О.В. О некоторых типах дискурсивной метонимии. *Известия АН. Серия литературы и языка*. 1999. Т. 58. № 2. С. 3–12.
44. Рудюк Т.В. Вербалізація концептів ЧОЛОВІК, ЖІНКА в українській фразеології: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01 / Національний педагогічний університет ім. М.П. Драгоманова. Київ, 2010. 20 с.

- 45.Свірідова Ю.О. Пейзажний образ в австралійській поезії ХХ століття: лінгвокогнітивний та лінгвосинергетичний аспекти: дис. ... канд філол. наук: 10.02.04 / Житомирський державний університет імені Івана Франка. Житомир, 2015. 312 с.
- 46.Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми: підручник. Полтава: Довкілля, 2008. 712 с.
- 47.Суворова Т.М. Система словесних образів американської фольклорної балади XVIII-XX століть: когнітивно-семіотичний та лінгвосинергетичний аспекти: дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Херсонський державний університет. Херсон, 2016. 273 с.
- 48.Тараненко О.О. Номінація. Українська мова: Енциклопедія / Редкол.: Русанівський В.М., Тараненко О.О. та ін. Київ: Видавництво «Українська енциклопедія», 2007. С. 385 – 387.
- 49.Філіпчик О.Й. Синтаксичні засоби створення образу (на матеріалі сучасної американської поезії): автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Одеський державний університет імені І. І. Мечнікова. Одеса, 2000. 17 с.
- 50.Хорошун О.О. Концептуальна метафора: актуальні засади дослідження. *Науковий вісник ВНУ ім. Л. Українки*. 2010. № 9. С. 222–225.
- 51.Чибышева О.А. Концепт «Женщина» в русской и английской фразеологии: (на материале предметных фразеологизмов, именующих женщину): автореф. дисс. ... канд. филол. наук / Челябинский государственный педагогический университет. Челябинск, 2005. 24 с.
- 52.Чорнодон М.І. Визначення гендерних концептів «ЖІНКА» та «ЧОЛОВІК» на сторінках сучасної періодики в Україні. *Держава та регіони. Серія «Соціальні комунікації»*. 2012. URL:

- http://www.nbuu.gov.ua/portal/-Soc_Gum/Dtr_sk/2012_3/files/SC312_23.pdf 24.
53. Blank A. The difference of body exposure: Images of females and males in three top teen magazines: A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master's of Arts / East Tennessee State University, 2002. 81 p.
54. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/ru/>
55. Kreydatus B. Confronting the "Bra-Burners:" Teaching Radical Feminism with a Case Study. *The History Teacher*. Vol. 41, No. 4 (Aug., 2008), pp. 489-504. URL: <https://www.jstor.org/stable/40543887>
56. Lakoff G. & Johnson, M. *Metaphors We Live by*. Chicago: University of Chicago Press, 2003. 256 p.
57. Lakoff G. *The Contemporary Theory of Metaphor. Metaphor and Thought* (second edition) / Ed. A. Ortony. Cambridge: Cambridge University Press, 1993. 696 p.
58. Lakoff G. *Women, fire, and dangerous things*. Chicago and London: University of Chicago Press, 1990. 632 p.
59. Lakoff G., Johnson M. *Philosophy in the Flesh. The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought*. New York: Basic Books, 1999. 624 p.
60. Lewis C.D. *The Poetic Image*. Bloomsbury Publishing, 2011. 155 p.
61. Macmillan English Dictionary. URL: <http://www.macmillandictionaries.com/>
62. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/>
63. Tendahl M., Gibbs Jr. Complementary perspectives on metaphor. *Cognitive linguistics and relevance theory. Journal of Pragmatics*. 2008. № 40. Pp. 1823-1864.

64. The Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics: Fourth Edition / Ed. by S. Cushman, C. Cavanagh, J. Ramazani, P. Rouzer. Princeton University Press, 2012. 1680 p.
65. Trimble-Clarke B.M. A Feminist Content Analysis of Seventeen Magazine: A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master's of Arts In Gender and Women's Studies / Minnesota State University. Mankato, Minnesota, 2012. 80 p.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

66. Abber C. This Feminist Icon Wants to Make Politics More Accessible to the Masses. URL: <https://www.womenshealthmag.com/life/a19983800/uninterrupted-naomi-wolf/>
67. Alexander E. Suffragette premiere stormed by feminist protest. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/suffragette-film-premiere-interrupted-by-feminist-protest>
68. Alexander E. Toni Garnn on Victoria's Secret, feminism and acting. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/toni-garnn-interview-victorias-secret-and-feminism>
69. Alexander E. Was this the feminist Oscars? URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/feminist-oscars-2015-top-five-feminist-moments-ask-her-more-campaign>
70. Bayley L. Emma Thompson: "I've been a feminist since I was 19". URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/emma-thompson-feminism-interview>

- 71.Chappet M.-C. The idea of having a baby fills me with an absolute, vice-like dread... because I'm a feminist. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/having-a-baby-feminism>
- 72.Chappet M.-C. This is exactly what feminism means to YOU (and it might just surprise you). URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/feminism-survey-2019>
- 73.Chappet M.-C. This is exactly what it means to be a millennial feminist. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/what-is-a-millennial-feminist>
- 74.Choi A.S. There's Nothing Effortless About Being A Woman. URL: <https://www.elle.com/culture/books/a31227593/nothing-is-effortless-pretty-bitches-essay/>
- 75.Corcione A. Bra Burning as a Feminist Ritual, Debunked. URL: <https://www.teenvogue.com/story/bra-burning-feminist-ritual-debunked-og-history>
- 76.Dawson J. Juno Dawson: Call yourself a feminist?. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/what-it-means-to-be-a-real-feminist>
- 77.Dresden H. Kesha Releases Feminist Anthem & Video For 'Woman'. URL: <https://www.out.com/music/2017/7/13/kesha-releases-feminist-anthem-video-woman>
- 78.Fullerton A. How fashion inspired me to be a feminist. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/how-fashion-made-me-a-feminist>
- 79.Gelder L. Here's Why Botox Might Be Feminist After All. URL: <https://www.allure.com/story/botox-feminist-pink-tax>
- 80.Gomez A. My Boyfriend Pays Most of Our Bills, but That Doesn't Make Me Any Less of a Feminist. URL:

- <https://www.womenshealthmag.com/life/a19982883/feminist-whose-boyfriend-pays-bills/>
- 81.Hao A. Women’s Equality Day 2020: 5 Young Feminists Reflect on Their Work. URL: <https://www.teenvogue.com/story/feminist-organizers-womens-equality-day>
 - 82.Heller K. The true story behind the bra-burning protests of the Miss America pageant in 1968. URL: <https://www.thelily.com/the-true-story-behind-the-bra-burning-protests-of-the-miss-america-pageant-in-1968/>
 - 83.<https://www.elle.com/culture/a34111453/why-we-need-more-women-leading-the-fight-for-the-planet/>
 - 84.Jones M. What Are Identity Politics? A Vision of Solidarity Rooted in Black Feminism. URL: <https://www.teenvogue.com/story/what-are-identity-politics-black-feminism>
 - 85.Lavelle A. Can you really be a feminist and not care about your career? URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/can-you-be-a-feminist-and-not-have-a-career>
 - 86.Leonard S. Socialist Feminism: What Is It and How Can It Replace Corporate ‘Girl Boss’ Feminism? URL: <https://www.teenvogue.com/story/what-is-socialist-feminism>
 - 87.O’Porter D. Don’t just call yourself a feminist, BE a feminist. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/dawn-oporter-column-dont-just-call-yourself-a-feminist-be-a-feminist>
 - 88.Panych S. Chimamanda Ngozi Adichie on Why You Can Be a Feminist and Love Makeup. URL: <https://www.allure.com/story/chimamanda-ngozi-adichie-feminism-makeup>
 - 89.Rodulfo K. Introducing Our New Series: "Talking Body". URL: <https://www.elle.com/culture/career-politics/news/a33762/talking-body-series/>

90. Roiphe A. Older and Wiser: Anne Roiphe on Aging. URL: <https://www.womenshealthmag.com/life/a19968325/aging/>
91. Smith J. More than an Angel: GLAMOUR's November digital cover star, Stella Maxwell, on why walking the Victoria's Secret runway in her underwear is an empowering feminist statement. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/stella-maxwell-victorias-secret-2018-interview>
92. Specter E. Bill Cosby's Release Should Remind Us All That the #MeToo Fight Is Far From Over. URL: <https://www.vogue.com/article/bill-cosby-me-too-movement>
93. Suh S. Dior's "We Should All Be Feminists" T-shirts Will Benefit Rihanna's Clara Lionel Foundation. URL: <https://www.allure.com/story/dior-feminist-t-shirts-rihanna-charity>
94. Teehan K. Little Mix just shut down the 'sexy outfits versus feminism' argument in the best way. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/little-mix-provocative-outfits-feminist-statement>
95. Thapoung K. How Katy Perry Defines the Word Feminist. URL: <https://www.womenshealthmag.com/life/a19939896/katy-perry-feminist/>
96. Wilkinson K.K., Johnson A.E. Why We Need More Women Leading The Fight For The Planet. URL: <https://www.elle.com/culture/a34111453/why-we-need-more-women-leading-the-fight-for-the-planet/>
97. Wilson-Beevers H. Call yourself a feminist? Then stop comparing your body to those of the Love Island women. URL: <https://www.glamourmagazine.co.uk/article/love-island-and-feminism>